



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 9. September 2021

Nr. 36/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Die Badesaison im Con Aqua in Contwig geht zu Ende

Die Badesaison 2021 im Con-Aqua endet. Das Warmfreibad öffnet letztmals für diese Saison am **Sonntag, den 12. September 2021**.

Herzlichen Dank bei allen Besucherinnen und Besuchern für das verständnisvolle und vorbildliche Verhalten während dieser außergewöhnlichen Zeit der Corona Pandemie!



Vielen Dank auch an unser Freibadpersonal sowie allen Helferinnen und Helfern des DLRG Contwig, für ihren Einsatz unter diesen außergewöhnlichen Rahmenbedingungen in den letzten Monaten. Trotz der schwierigen Zeit haben sie herausragenden Einsatz, Teamgeist und Freundlichkeit gezeigt.

Der Wasserspielplatz ist weiterhin geöffnet!

Wir hoffen, Sie auch zur Badesaison 2022 wieder begrüßen zu dürfen. Bis dahin hoffe und wünsche ich Ihnen, dass Sie gesund bleiben.



www.vgzwland.de



Contwiger Zeltkerb 2021

10.9. bis 13.9. am Sportplatz

FR

19 Uhr: B-Jugend - JSG Münchweiler/Rodalben
anschließend Kerbetreiben im Festzelt

10:30 Uhr: G-Jugend - TSC Zweibrücken

11:45 Uhr: F-Jugend - SV Battweiler

13:30 Uhr: E-Jugend - SG N'auerbach/Hornbach

15 Uhr: Alte Herren - CDU Rheinland-Pfalz

17 Uhr: SVP II - SG Harsberg/Schauerberg

Livemusik im Festzelt ab

20 Uhr:



11:30 Uhr: D-Jugend - SV RW Pirmasens

15 Uhr: SVP I - SV Großsteinhausen

17 Uhr: Kerbered

... im Festzelt geht die Post ab

SO

MO

10 Uhr: Frühschoppen und traditonelles Kerbeessen
(Lewwerknepp, Brotworschd, Sauerkraut etc.)

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.** Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



“Mich in Vereinen und Organisationen der Stadt Hornbach einzubringen, ist Ehrensache”

Warum sind Sie ehrenamtlich tätig?

Weil es mir eine Ehre ist, helfen zu können. Dabei sind meine Frau und ich ein super Team. Sie unterstützt mich bei all meinen Aufgaben.

Was bekommen Sie von den Menschen zurück?

Sie zeigen ihre Dankbarkeit auf ihre Art und Weise. Ein Gast des Klosterhotels war z.B. sehr beeindruckt von meiner, als Lektor, überarbeiteten Predigt. Er sprach mir ein großes Lob aus und ich sollte ihm den Vortrag per Mail zukommen lassen.

Wo, seit wann und wie engagieren Sie sich ehrenamtlich?

Gesangverein 1856 Hornbach e.V.:

1979-1985: 2. Vorsitzender, 1983-1994: Chorleiter, 1991-1994: 2. Vorsitzender.

1994-2020: 1. Vorsitzender, zurzeit Liquidator wegen Vereinsauflösung.

Kreischorverband Zweibrücken: 2006-2009: stellv. Vorsitzender, 2009-2016: 1. Vorsitzender und Beirat im Chorverband der Pfalz. Danach Beirat im neuen Kreischorverband WESTPFALZ-BLIES

In und für die Prof. Kirchengemeinde Hornbach:

Mitglied und folgende Aufgaben:

1964-1974: Mitarbeit in der Jungen Gemeinde

Seit 1967: Lektor mit Gottesdiensten im Dekanat

Seit 1973: Presbyter, davon 20 Jahre Schriftführer, 18 Jahre Bezirkssynodaler und seit 2015 stellv. Vorsitzender, 1997-2012: Chorleiter des Chores der Klosterkirche

Seit 1984: Kassenwart im Verein für Bau und Erhaltung des Evangelischen Jugendheimes Hornbach

Seit 1988: Kassenwart mit Geschäftsführung im Diakonieverein Hornbach e.V.

Weitere ehrenamtliche Tätigkeiten:

Seit 1982: Kassenwart des Historischen Vereins Hornbach e.V.

Seit 2007: Kassenwart des VdK Ortsverband Hornbach

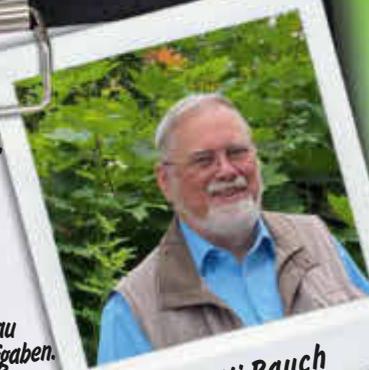
Seit 2017: Kassenwart DRK Ortsverein Hornbach e.V.

Seit 2015: Singen mit Bewohnern des Seniorenheimes Sarepta

Des Weiteren langjährige Fördernde Mitgliedschaften beim Sportverein, Turnverein, Pflzerwald Verein, Förderverein „Feuer und Flamme“.

Warum ist das Ehrenamt Ihrer Meinung nach so wichtig?

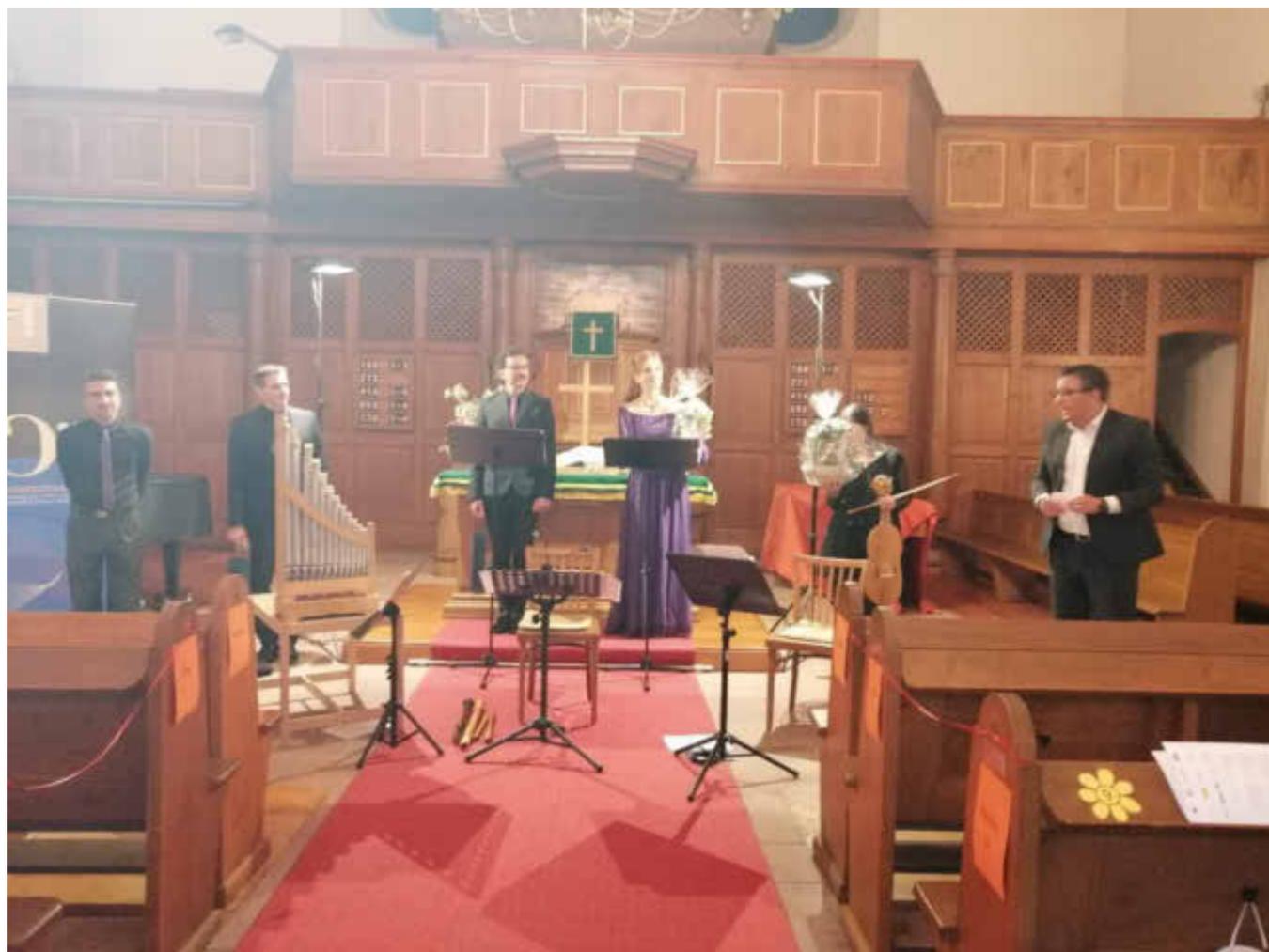
Die Erfahrung, das Zusammenleben und die Gemeinde aktiv zu gestalten, ist ohne Vereine und einer Organisation nicht möglich. Ich würde mich sehr darüber freuen, wenn die jüngere Generation sich diesen Aufgaben anschließen würde. Gerne würde ich ihnen ein Amt abtreten. Denn im Verein lassen sich individuelle Fähigkeiten für Gutes nutzen.



Willi Rauch



Ensemble Canto Fiorito in der Klosterkirche Hornbach



Das erste Konzert der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, im Rahmen der Euroclassic, fand in der Klosterkirche in Hornbach statt.

Das Ensemble Canto Fiorito stellte Werke des um 1370 in Lüttich geborenen franko-flämischen Komponisten Johannes Ciconia, unter der Leitung des Flötisten Rodrigo Calveryra, vor.

Um Mezzosopranistin Renata Dubinskaite und Bassbariton Nerijus Masevicius gruppierten sich neben der Blockflöte die von Filipa Meneses gespielte mittelalterliche Fidel und Roger Helou mit dem Orgel-Portativ, einer der kleinsten Orgeln mit Lippenpfeifen.

60 Besucherinnen und Besucher konnten diesen mittelalterlichen Tönen lauschen.

Dieses Konzert fand in Kooperation mit der Via Mediaeval statt.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Termine vereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Dienstgebäude:

Landauer Straße 18 – 20
66482 Zweibrücken

Kümmererdienst nach Absprache.

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen: Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Dienstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

Telefon zentral: 06332 8062-0

Telefax zentral: 06332 8062-999

E-Mail zentral: info@vgzwland.de

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetspunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 /809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung
Fachberatung für Tagespflegepersonen und Interessent*innen

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein, Telefon 06331 809 110
E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Alexander Mayer

Waldbewirtschaftung Region Südwestpfalz

Mobil.: 0160/2478480

Tel.: 06557/90094-0

Fax: 06557/90094-40

E-Mail: alexander.mayer@schmitz-waldwirtschaft.de

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Ansprechpartner: Florian Gutmann, Tel. 0151-23583360
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUFEN ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	

Homburg
Giftnotruf

06841/16-0
06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon 116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.-Johannis-Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)

■ Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar-Pfalz e.V. ist eine ehrenamtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten und einen einzigartig konzipierten Sonder-Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere. Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten wir eine sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: 06332/568860

Die **Wildvogelhilfe Zweibrücken e.V** kümmert sich um verletzte Wildvögel sowie Tauben. 24 Stunden / 7 Tage die Woche erreichbar.

Handy: 015753994384

In Riedelberg gibt es eine **private Auffangstation für Eichhörnchen**.

Tanja und Marco Berger

Tel. 0177/5602110 und 0163 / 9682830

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (**aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.**)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ **Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land**

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.

Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisich Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisich@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ **Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz**

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ **Ärztliche Impfberatung**

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ **WERTSTOFFHOF**

■ **Recyclinghof Contwig**

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ **VERSCHIEDENES**

■ **VdK Zweibrücken**

Erreichbarkeitszeiten (zur Teminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Tel.: 06332-75886

■ **SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.**

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ **EUTB-Stelle Pirmasens**

Unabhängige Teilhaberberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/ 1445913

■ **Leitstelle „Älter werden“**

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksu-edwestpfalz.de

■ **Frauenselbsthilfe nach Krebs**

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ **Hilfe bei Demenz**

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr statt. Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter www.demenz-region-swp.de zu finden.

■ **Hinweis für das Veröffentlichen von Beiträgen:**

Der Einreicher ist für die vom ihm an das Amtsblatt zur Veröffentlichung eingereichten Inhalte selbst verantwortlich. Der Einreicher stellt die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land von allen Ansprüchen frei, die Dritte gegen die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wegen der Verletzung eigener Rechte durch Inhalte des Einreichers geltend machen. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme durch Dritte ist der Einreicher zum Ersatz des Schadens verpflichtet, der der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dadurch entsteht. Dazu zählen auch Kosten der Rechtsverfolgung.

KURSE DER

■ **KREISVOLKSHOCHSCHULE** ■ **SÜDWESTPFALZ**

Yoga am Abend (Hatha-Yoga nach Sivananda)

Den Alltag loslassen, regenerative Entspannung und Selbstwahrnehmung erfahren, den Körper kräftigen und den Geist erfrischen, Frieden und innere Ruhe finden. Erleben Sie die vielseitigen Wirkungen von Yoga auf allen Ebenen!

Beweglich und fit sein, gelassen und ruhig bleiben: Hatha Yoga bereitet den Weg zu diesem Ziel. Hatha Yoga verbessert die Beweglichkeit und kräftigt die Muskulatur, es vertieft die Atmung und stärkt das Nervensystem.

Die Teilnehmer*innen lernen den Aufbau von Asanas (Körperhaltung) und Pranayama (Atemtechniken) verstehen. Abwechselnde An- und Entspannung kann zur inneren und äußeren Gelassenheit führen.

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, dicke Socken, Decke/Yoga- oder Isomatte.

ab 26.10., 19.00-20.30 Uhr, 9x Di.

Contwig-Stambach, Grundschule, Felsackerstr. 9

Martina Fremgen

58,00 €

Anmeldung bei der vhs Contwig, 0175 5735303, per E-Mail unter m.velten-vhs@t-online.de oder über die Homepage der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz www.kvhs-swp.de

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 13.09. bis 19.09.2021

Altersjubiläen

Althornbach

13.09. Frau Grimm, Johanna 66484 Althornbach, Bauertstraße 12 Zum 90. Geburtstag

Battweiler

19.09. Herr Walczak, Heinrich Günther 66484 Battweiler, Kirchstraße 2 Zum 90. Geburtstag

Contwig

14.09. Frau Semar, Gerta Maria 66497 Contwig, Truppacher Straße 13 Zum 90. Geburtstag

18.09. Frau Huth, Ute 66497 Contwig, Offweilerhof 2 Zum 70. Geburtstag

Riedelberg

15.09. Herr Pfeifer, Karl-Heinz 66484 Riedelberg, Riedelbergermühle 2 Zum 75. Geburtstag

Ehejubiläen

Dellfeld

17.09. Groß, Kurt Ludwig, Groß, Gabriele 66503 Dellfeld, Schulstraße 28 50 Jahre

Kleinsteinhausen

17.09. Schneider, Wolfgang, Schneider, Renate 66484 Kleinsteinhausen, Hauptstraße 16 50 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter: www.jukuschu-zw.de,
06332 9239-17
oder Kaufmännischer Leiter Jochen Schael

06337 316

Ab Freitag, den 18.06.2021 nimmt die Jugendkunstschule Zweibrücken unter Einhaltung des Hygienekonzeptes, Abstandsregelung und Maskenpflicht Ihren Schulbetrieb wieder auf.

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche

unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Dauer: Kursbeginn 18.06.2021, Ende 17.12.2021. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten

Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs,

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termin: Freitag 15.00 - 17.00 Uhr

Hinweis: Zeitpunkt und Teilnahme nach Absprache

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre

Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO

Leitung: Iris Weiß

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik - Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termine:

Tablet Grafik 1: Freitag, 25.06. und 23.07. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr

Tablet Grafik 2: Freitag; 17.09. und 08.10. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.

Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten

Leitung: Iris Weiß

Kurs: Bildhauerei Sandstein und Ytong

In der kreativen Arbeit mit Sandstein und Ytong erwerben die Teilnehmer handwerkliches Können und ein Gefühl für Proportionen, Gewichtung und Formen.

Kurs Sandstein: Freitag 25.06. 14.00 - 18.00 Uhr

Samstag 26.06. 10.00 - 17.00 Uhr

Kurs Ytong: Freitag 10.09. 14.00 - 18.00 Uhr

Samstag 11.09. 10.00 - 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern

Kursgebühr: je Kurs 55,00 EURO zzgl. Materialkosten

Leitung: Raymond David

Ort: Im Atelier des Dozenten - Wattweilerstr. 58 A

Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.

Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Kurs: Graffiti Street Art (Straßenkunst)**Kunst im öffentlichen Raum**

Es wird mit verschiedenen Medien (Marker, Pinsel, Malerrollen, Sprühdosen, Schablonen, Aufkleber und Poster) gearbeitet, um ein Werk fertig zu stellen.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht

Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche

Kursgebühr: Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten

Leitung: Peter Schaumburger

Workshop: freie Malerei für Jung und Alt

Kinder haben eine blühende Phantasie, In diesem Kurs können sie diese ausleben, der Dozent hilft Ihnen dabei. Wie malt man Tiere, Menschen, Blumen, Bäume, Fahrzeuge? Was sind kalte und warme Farben?

Er wird zeigen wie die Maltechnik richtig funktioniert und angewendet wird, Farben spüren, erleben und kennenlernen,

Freie Malerei 2: 26.07. - 29.07. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahr, Eltern und junge Erwachsene

Kursgebühr: je 55,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen.

Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten.

Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Blech treiben: 18.10. - 21.10., jeweils 9.30 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten

Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien.

Tetra-Pak, CDs, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Drucken: 02.08. - 06.08. jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene, Eltern

Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten

Dozentin: Gabi Wagner

Workshop: Comic**Lustige Comicfiguren - Tiere und Charaktere- (Basiskurs)**

Die Kinder lernen die zeichnerische Basis im Entwickeln von Comicfiguren. Tiere und Personen werden charakteristisch dargestellt und in Farbe entsprechend vollendet, die ihre eigene Geschichte erzählen.

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre

Comic: 3 11.10. - 15.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahr, junge Erwachsene

Grundformen im Körper von Mensch und Tier

In diesem Basiskurs lernen die Teilnehmer-/Innen über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, Accessoires, durch zeichnerische Übungen und schließlich über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen.

Comic: 2 23.08. - 27.08., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre

Comic: 4 18.10. - 22.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahre, junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Christophe Tupinier

Kurs Themenorientiertes Schreiben:

Bei diesem Kurs geht es nicht um Rechtschreibung, sondern hier ist Ideenreichtum gefragt. Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben und untermalen. eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine: auf Anfrage und Bedarf

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche

Kursgebühr: 30,00 EURO

Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagskind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Serviettentchniken.

Dauer: 180 Minuten

Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Materialkosten an.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingetretete Küche zur Verfügung.

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Infos auf unserer Homepage, Facebook und der Tageszeitung

Gästeführung „Die Kirschen von Tschifflick“ im barocken Gartendenkmal

Am **Sonntag, dem 19. September** begleitet die herzogliche Kammerzofe **ab 14:30 Uhr** beim Spaziergang durch das barocke Garten-

denkmal in der Fasanerie. Bei der Gästeführung „Die Kirschen von Tschifflick“ dreht sich alles um den polnischen Exilkönig Stanislaus Leszczyński. Er hat 1715 die barocke Gartenanlage „Tschifflick“ anlegen lassen.

Flanieren Sie mit der herzoglichen Kammerzofe durch das einzigartige barocke Gartendenkmal im Naherholungsgebiet „Fasanerie“ und hören Sie von Freud und Leid des Lebemanns Leszczyński und der schicksalhaften Geschichte seiner Familie: Lebenslust, Intrigen, Sehnsucht und Hoffnung - filmreif!

Treffpunkt ist an der großen Linde am Romantik Hotels Landschloss Fasanerie, neben dem Parkplatz. Die Führung dauert etwa 1,5 Stunden und die Teilnahmegebühr beträgt 6 Euro.

Eine Voranmeldung ist beim Kultur- und Verkehrsamt zwingend erforderlich! Bitte halten Sie für die Zahlung der Teilnahmegebühren passenden Betrag bereit. Ein eigener Mundschutz sollte mitgebracht werden.



● Contwig

Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport?

Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)

HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)

HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)

HFZ Funkengarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter: hfz-jugend@outlook.de

● Dellfeld

Die Jugendfeuerwehr Dellfeld übt alle 14 Tage Montags (in geraden Wochen) von

18-20 Uhr. Treffpunkt ist das Gerätehaus der freiwilligen Feuerwehr Dellfeld, Mittelgasse 11, 66503 Dellfeld.

Alle 10-16 jährigen Jugendliche, die Lust auf Spaß, Feuerwehr, Kameradschaft, Action und mehr haben, sind gerne zum schnuppern eingeladen.

Kontakt:

Jugendwart Raphael Dufour

Telefon & WhatsApp 0176 - 34929234

Email: jfw-dellfeld@outlook.de

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach

Jugend - Termine und Veranstaltungen - Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040. Wir sind im **Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden, Email: pfarramt@evk-hornbach.de;**

Konfirmandenstunden, Dienstags ab 07.09.21 um 17:00 Uhr im Jugendheim Offenes Jugendheim, Freitags ab 10.09.21 um 19:00 Uhr

Alle weiteren Gruppen und Kreise bitte nachfragen.

Bitte beachten Sie unsere Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.junkes@vgzwland.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Die Bürgerbeauftragte des Landes Rheinland-Pfalz und die Beauftragte für die Landespolizei

Telefonsprechtag der Bürgerbeauftragten des Landes Rheinland Pfalz und Beauftragten für die Landespolizei, Barbara Schleicher-Rothmund

Aufgrund der aktuellen Situation kann die Bürgerbeauftragte keine Sprechstage vor Ort durchführen. Deswegen bietet sie für Bürgerinnen und Bürger, die gerne mal der Bürgerbeauftragten persönlich ihre Probleme mit Verwaltungen des Landes Rheinland-Pfalz vortragen möchten eine telefonische Beratung am 23.09.2021 an. Gerne können Sie sich schriftlich oder telefonisch anmelden. Die Bürgerinnen und Bürger erhalten dann zum vereinbarten Termin einen Rückruf der Bürgerbeauftragten.

E-Mail: poststelle@diebuergerbeauftragte.rlp.de oder telefonisch 06131/28999-99

Daneben können sich Bürgerinnen und Bürger natürlich auch jederzeit an das Team der Bürgerbeauftragten des Landes Rheinland-Pfalz wenden. Sie erreichen das Büro unter folgender Tel. Nr. 06131/ 2 89 99-0. Weitere Informationen über die Arbeit der Bürgerbeauftragten sowie das Online-Formular für das Einreichen einer Petition finden Sie im Internet unter: www.diebuergerbeauftragte.rlp.de.

Als Bürgerbeauftragte des Landes Rheinland-Pfalz stehe ich Ihnen mit meinem Team zur Verfügung, um Sie im Umgang mit der Verwaltung zu beraten und zu unterstützen. Mein Ziel ist es, eine einvernehmliche Lösung zu finden, wenn Sie Probleme mit einer Behörde haben.

Als Beauftragte für die Landespolizei bin ich Ansprechpartnerin für Beschwerden von Bürgerinnen und Bürger, die Probleme mit der Polizei des Landes Rheinland-Pfalz haben. Ebenso können Polizeibeamtinnen und-beamte sich mit Eingaben im Zusammenhang mit der Ausübung ihrer Tätigkeit direkt und ohne Einhaltung des Dienstwegs an mich wenden.

Sitzung Werksausschuss

Einladung zur 5. Sitzung des Werksausschusses am **16.09.2021, 18.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Walshausen, Bahnhofstr. 3, 66484 Walshausen

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Bekanntgabe von Eilentscheidungen
2. Strukturgutachten Wasserversorgung Schwarzbachtal
3. Ersatzbeschaffung Multifunktionsfahrzeug Hansa; Auftragsvergabe
4. Anbau Erdbehälter Käshofen; Auftragsvergabe
5. Planungsleistungen Erschließung Beuthener Weg in Contwig; Auftragsvergabe
6. Überführung der Werke in eine Anstalt des öffentlichen Rechts (Satzungsentwurf)
7. Informationen

Zweibrücken, 01.09.2021

gez. Björn Bernhard

Bürgermeister



Landkreis Südwestpfalz

Stellenausschreibung

Der Landkreis Südwestpfalz bietet 2022 folgende Ausbildungsangebote an:

zum 01. Juli 2022:

Duales Studium: Bachelor of Arts - Studiengang Verwaltung (m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

zum 01. August 2022:

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Im **Bachelor Studium - Verwaltung** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2022 die (volle) Fachhochschulreife oder eine andere zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulbildung besitzt. Die Ausbildung findet im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf (Vorbereitungsdienst) statt und ist dual ausgerichtet. Die theoretische Ausbildung erfolgt an der Hochschule für öffentliche Verwaltung in Mayen, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert. Einstellungen sind vorrangig im Wege der beruflichen Erstausbildung vorgesehen.

Als Auszubildende/r zur/zum **Verwaltungsfachangestellten** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2022 den qualifizierten Sekundarabschluss I (mittlere Reife) besitzt. Der theoretische Teil der dual ausgerichteten Ausbildung erfolgt an der Berufsbildenden Schule und wird durch Unterricht am Kommunalen Studieninstitut ergänzt, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert.

Wir erwarten Bewerber/innen, die sich für die Aufgaben einer Kommunalverwaltung interessieren, sich engagiert der jeweiligen Ausbildung widmen und sich schriftlich und mündlich gut ausdrücken können. In den Fächern Deutsch und Mathematik wird die Note „befriedigend“ vorausgesetzt.

Wir bieten eine interessante, vielfältige Ausbildung mit einem attraktiven Ausbildungsgehalt sowie guten Übernahmechancen in einen sicheren Beruf mit abwechslungsreichen Einsatzgebieten, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und flexibler Arbeitszeitgestaltung.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Personen sind ausdrücklich erwünscht. Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (insbesondere Lebenslauf und Schulzeugnis) richten Sie bis zum **17.09.2021** schriftlich an:

Kreisverwaltung Südwestpfalz
Stabsstelle, Fachbereich 2: Personalverwaltung
Unterer Sommerwaldweg 40-42
66953 Pirmasens

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur in Kopie ein. Es erfolgt kein Rückversand der Bewerbungsunterlagen. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Hieronymus-Bock-Grundschule

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Althornbach vom 01.06.2021

1. Änderung des Bebauungsplanes „Das Lange Feld, IV. Änderung“

Der eigenständige Bebauungsplan „IV. Änderungsplan zum Bebauungsplan Das Lange Feld“ aus dem Jahr 1977 umfasst im Wesentlichen den Siedlungsbereich Auf der Meierei sowie das damals noch ausschließlich für die Grundschule genutzte Gelände bis zum Mauschbacher Weg. Das Schulgelände mit Außenanlagen und Spielflächen, auf dem seit 1993 auch die Kindertagesstätte steht, ist im Bebauungsplan als allgemeines Wohngebiet und Grünfläche mit einem entsprechenden Baufenster für das damals bestehende Schulgebäude ausgewiesen. Bereits der „Kindergartenanbau“ an das Schulgebäude aus dem Jahr 1993 überschreitet das im Bebauungsplan durch Baugrenzen festgesetzte Baufenster. Der neu geplante Erweiterungsbau der Kita wird die Baugrenzen erneut überschreiten.

In Abstimmung mit der Kreisverwaltung Südwestpfalz ist eine Änderung des Bebauungsplanes erforderlich, um die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für das Bauvorhaben zu schaffen. Ziel und Zweck der Änderung ist die Erweiterung der Baugrenzen für die vorgesehene Bebauung und die Festsetzung der Art der baulichen Nutzung als Fläche für Gemeinbedarf mit der Zweckbestimmung Schule/Kindertagesstätte.

1.1 Änderungsaufstellungsbeschluss

Der Ortsgemeinderat beschließt die Änderung des Bebauungsplanes „Das Lange Feld, IV. Änderung“ aus dem Jahr 1977 gemäß § 2 Abs. 1 i.V. mit § 13 a BauGB. Ziel und Zweck der Änderung ist die Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche Schule/Kita sowie die Ausweitung der Baugrenzen. Die Änderung des Bebauungsplanes umfasst die Grundstücke Plan-Nr. 468/31 und 468/32, Mauschbacher Weg 1. Das Verfahren trägt die Bezeichnung „Teiländerung 1 zum Bebauungsplan Das Lange Feld, IV Änderung“.

1.2 Abwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 a BauGB

Der Ortsgemeinderat beschließt die Abwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 a und § 13 BauGB. Von der frühzeitigen Beteiligung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen. Zur Beteiligung der Öffentlichkeit wird die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB durchgeführt. Für die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange wird das Verfahren nach § 4 Abs. 2 BauGB durchgeführt.

1.3 Zustimmung zum Planentwurf

Dem von der Verwaltung vorgelegten Planentwurf wird zugestimmt.

2. Auftragsvergaben

2.1 Ingenieurleistungen für Wirtschaftsweg zum Hübelhof

Die Ortsgemeinde erwägt den Ausbau des Wirtschaftswegs zum Hübelhof. Gemeinsam mit Vertretern des DLR Westpfalz hat am 06.05.2021 eine Ortsbegehung stattgefunden, bei der für den Weg eine Förderung von 65 % in Aussicht gestellt wurde. Für die Einreichung des Zuwendungsantrags ist die Vergabe der Planungsleistungen an ein Ingenieurbüro obligatorisch. Die Unterlagen sind bis Frühjahr 2022 bei der Genehmigungsbehörde vorzulegen.

Da die voraussichtlichen Honorarkosten unter 25.000,00 € betragen, ist eine freihändige Vergabe möglich. Die Verwaltung hat das Ingenieurbüro Scheer aufgefordert ein Angebot abzugeben.

Der Ortsgemeinderat stimmt einer Beauftragung des Ingenieurbüros Thomas Scheer, Mackenbach zu.

2.2 Bauleistungen für Bürgerhaus

Für das Bürgerhaus stehen aktuell weitere Gewerke zur Vergabe an. Es handelt sich um

Trockenbau Obergeschoss

Schreinerarbeiten Erdgeschoss und Obergeschoss

Trockenestrich Erdgeschoss

Fliesenarbeiten Obergeschoss

Die Angebote werden noch vom Büro m&s geprüft und dann mit einem Vergabevorschlag vorgelegt.

Der Ortsgemeinderat ermächtigt den Ortsbürgermeister, die Auftragsvergaben nach Vorlage der geprüften Angebote zu entscheiden.



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Grundschule Dellfeld

Aufforderung zur Schulanmeldung

Bitte weiteren Text unter amtlich Battweiler nachlesen.

Sitzung des Ortsgemeinderates Battweiler

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 15.09.2021**, findet um **19.30 Uhr** in der Konrad-Loschky-Halle, Schulstr. 3, in Battweiler eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Information
2. Beschlussfassung im Umlaufverfahren
3. Bekanntgabe Eilentscheidung
4. Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen
- 4.1 Aufstellung eines Bauprogramms ab 2022
- 4.2 Beschluss über die Erhebung von Vorausleistungen
5. Dorfwettbewerb 2022

Nichtöffentlich

6. Versicherungsangelegenheiten
7. Erlass von Forderungen

Battweiler, 02.09.2021

gez. Veith, Ortsbürgermeister



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Grundschule Bechhofen

Am **Freitag, dem 17. September** findet in der Grundschule in Bechhofen von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023 statt.

Alle Kinder, welche vor dem 01. September 2022 ihren 6. Geburtstag gefeiert haben, müssen angemeldet werden.

Die Anmeldepflicht gilt auch für Kinder, welche im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.

Für Kinder mit Beeinträchtigung gilt die Anmeldepflicht ebenfalls. Die Anmeldung kann direkt bei der zuständigen Förderschule erfolgen.

Diese Aufforderung ist für Kinder, welche im vorausgegangenen Schuljahr vorzeitig eingeschult wurden gegenstandslos.

Bei der Anmeldung mit Ihrem Kind ist eine Geburtsurkunde und eine Bescheinigung des Kindergartens über den Kindergartenbesuch vorzulegen.

Susanne Euschen, Rektorin

Schulstraße 8 66894 Bechhofen

Tel. 06372 / 8156

Fax 06372 / 509198

E-Mail: gs-bechhofen@vgzwland.de



CONTWIG

Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette
Tel. 0176-70117021
E-Mail: nadine.brinette@gemeinde-contwig.de
www.gemeinde-contwig.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Im Eingangsbereich des Rathauses steht Ihnen unser Briefkasten auch als „BÜRGERBOX“ zur Verfügung, in welche Sie Ihre Anliegen, Kritik, Anregungen und Wünsche einwerfen können.

Der Bürgerbus fährt jeden Donnerstag von 9-16 Uhr für Sie und ist unter 06332-568860 erreichbar.



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler
Tel. privat 06336/1395 , Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Grundschule Dellfeld

Aufforderung zur Schulanmeldung

Die **Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023** findet am

Montag, den 13.09.2021

in den Klassenräumen der Grundschule Dellfeld, Schulstr. 48, 66503 Dellfeld statt.

Aufgrund der zzt. geltenden Hygienemaßnahmen bitten wir um Anmeldung, sofern Sie noch keinen Termin per Post erhalten.

Telefonische Anmeldung bitte am 10.09.2021 zwischen 10 und 12 Uhr im Büro der Grundschule Dellfeld Tel-Nr. 06336 341.

Alle Kinder aus Battweiler, Walshausen und Dellfeld, die im Zeitraum vom 01.09.2021 bis 31.08.2022 das sechste Lebensjahr vollendet haben oder vollenden, müssen angemeldet werden.

Kinder, die nach dem 31.08.2022 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden, wenn aufgrund ihrer Entwicklung zu erwarten ist, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen werden. Die Anmeldung der vorzeitig einzuschulenden Kinder wird im Februar 2022 stattfinden. Die Bekanntgabe des Termins erfolgt über das Amtsblatt.

Die Anmeldepflicht gilt auch für Kinder, die bisher vom Schulbesuch zurückgestellt worden waren.

Bitte bringen Sie zur Anmeldung Ihr Kind, das Familienstammbuch, die Geburtsurkunde des Kindes oder der Aufnahme- und Registrierung sowie die Bescheinigung des Kindergartenbesuchs mit.

Auch ist ggf.

- eine Bescheinigung über das alleinige Sorgerecht bei geschiedenen Eltern

oder

- eine Bescheinigung über das gemeinsame Sorgerecht bei unverheirateten Eltern

vorzulegen.

-Jochum-Müller-Schulleitung-



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Hieronymus-Bock-Grundschule

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn
Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Kleinsteinhausen nachlesen.

Hieronymus-Bock-Grundschule

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.

Verunreinigungen durch Hundekot

Wir bitten alle Hundebesitzer, beim Ausführen von Hunden, größere Sorgfalt walten zu lassen.

Die durch Hundekot entstehenden Verunreinigungen führen vermehrt zu Beschwerden bei der Ortsgemeinde und können im Interesse aller Bürgerinnen und Bürger, vor allem der Kinder, nicht geschuldet werden.

Bekanntermaßen ist es nicht nur unangenehm sondern auch unhygienisch, mit diesen „Hinterlassenschaften“ in Berührung zu kommen.

Sollte das „Unvermeidliche“ doch einmal an unpassender Stelle geschehen, bitten wir Sie, zukünftig es zu beseitigen. Dabei können die sogenannten Hundetüten hilfreich sein, die im Handel zu beziehen sind.

Vielen Dank für Ihr Verständnis im Namen aller Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Großsteinhausen.

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
-Örtliche Ordnungsbehörde-



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn
Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Straßenreinigungspflicht

Auf Veranlassung der Stadt weisen wir die Eigentümer der in Hornbach gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen im Stadtgebiet hin.

Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigten der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, Verunreinigungen beim Viehbetrieb etc.

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung.

Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, ist regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsflächen zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der seiner Reinigungspflicht nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Kontrollen werden durch die Ordnungsbehörde erfolgen!

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
-Örtliche Ordnungsbehörde-



Hieronymus-Bock-Grundschule

- Ganztagschule in Angebotsform -

Turnhallstraße 1, 66500 Hornbach

Tel.: 06338 / 465, Fax: 06338 / 809376

gs-hornbach@vgzwland.de

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Für alle Kinder, die vor dem 01. September 2022 ihren sechsten Geburtstag haben und im Einzugsbereich unseres Schulbezirks (Hornbach, Althornbach, Dietrichingen, Mausbach) wohnen, findet am **Mittwochnachmittag, den 22.09.2021**, in der Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach, Turnhallstr. 1, die Schulanmeldung statt. Die genaue Uhrzeit entnehmen Sie bitte dem Schreiben, das Mitte August zusammen mit den Anmeldeunterlagen den Erziehungsberechtigten zugeht.

Kinder aus Kleinsteinhausen oder Großsteinhausen, die aufgrund der Ganztagschule ebenfalls die Grundschule Hornbach besuchen wollen, vereinbaren bitte telefonisch einen Anmeldetermin (06338/465).

Zur Anmeldung, bei der die Erziehungsberechtigten zusammen mit ihrem Kind vorsprechen, sind neben den ausgefüllten Anmeldeformularen das Familienstammbuch bzw. die Geburtsurkunde, ein Passbild sowie die Bescheinigung über den Kindergartenbesuch mitzubringen.

Die Anmeldung von Kindern, die noch nicht schulpflichtig sind (Kann-Kinder), findet im Februar 2022 statt. Die Bekanntgabe des Anmeldetermins erfolgt Anfang Februar über das Amtsblatt der Verbandsgemeinde.

Die Schulleitung



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Berichtüber die Sitzung des Ortsgemeinderates Käßhofen vom 25.08.2021

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Herr Klaus-Martin Weber hat sein Mandat als Mitglied des Ortsgemeinderates niedergelegt. Für ihn rückt Herr Bernd Hofer in den Ortsgemeinderat nach.

Herr Bernd Hofer wird in der Sitzung durch den Ortsbürgermeister per Handschlag verpflichtet.

2. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung

Der 3. Nahverkehrsplan sieht für alle mit Kategorie B (1) versehenen Bushaltestellen innerhalb der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land einen barrierefreien Ausbau bis Ende 2021 vor. Die Ortsgemeinde hat hierzu im Herbst 2020 bereits einen Grundsatzbeschluss gefasst und

die Planungsleistungen an das Büro Schönhofen Ingenieure, Kaiserslautern vergeben.

Das Ingenieurbüro hat nunmehr die Kosten für die abgestimmten Ausbauplanungen für die jeweiligen Haltestellen vorgelegt.

Ziel der Ausbauarbeiten ist es die Reststufenhöhe und die Spaltenbreite beim Einsteigen in den Bus auf ein Minimum zu reduzieren. Das Land bezuschusst den Ausbau der Haltestellen mit bis zu 85 %, darüber hinaus wird für Warthallen ein Pauschalbetrag von 2.050 € angesetzt. Die restlichen Kosten trägt die jeweilige Ortsgemeinde.

Aufgrund der Dringlichkeit des Projektfortschritts wurden bereits Zuwendungsanträge beim LBM zur Prüfung eingereicht. Sobald eine Bewilligung der Maßnahmen erfolgt ist, werden die Tiefbauarbeiten öffentlich ausgeschrieben. Über die Beauftragung einer Baufirma wird die Ortsgemeinde im Spätsommer dann nochmals beschließen.

Der Ortsgemeinderat stimmt der vorgelegten Planung unter den vorgelegten Kostenansätzen zu.

3. Gewährung einer Prämie zum Erhalt und zur nachhaltigen Bewirtschaftung der Wälder

Die FNR (Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e.V.) bewilligt, aufgrund des Antrages der Ortsgemeinde vom 24.02.2021, mit Bescheid vom 16.06.2021 eine Prämie zum Erhalt und zur nachhaltigen Bewirtschaftung der Wälder in Höhe von 12.000,- €.

Die Prämie ist ein Beitrag zum Erhalt der Wälder und der gesellschaftlichen unverzichtbaren Waldfunktionen durch Unterstützung

einer über den gesetzlichen Standard hinausgehenden nachhaltigen Bewirtschaftung der privaten und kommunalen Forstbetriebe angesichts der ökonomischen Folgen des Klimawandels und der Corona-Pandemie. Die Verwendung erfolgt nur für diese Zwecke und wird in Absprache mit dem Forstamt eingesetzt.

Ortsbürgermeister Gilbert hat vorab Rücksprache mit Forstamtmann Leis vom Forstamt Westrich gehalten, wonach die Prämie für den Waldwegebau genutzt werden kann. Der Ortsgemeinderat stimmt dem zu.

4. Dorfwettbewerb 2022

Gemäß Mitteilung der Kreisverwaltung Südwestpfalz hat das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) in Abstimmung mit den Bundesländern entschieden, am Wettbewerbsturnus 2021 bis 2023 festzuhalten. Rheinland-Pfalz wird sich mit lediglich einem Landeswettbewerb (Kreis-, Gebiets- und Landesebene), der im Jahr 2022 stattfinden soll, an einem Bundesentscheid 2023 beteiligen.

Eine Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2022 wird abgelehnt.

Nichtöffentlich

5. Mietangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in der nächsten Sitzung die Angelegenheit zu behandeln.



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinbundenbach

vom 01.06.2021

1. Neubau einer Kindertagesstätte;

Vorstellung der Projektstudie

Das Büro Grub Architekten, Zweibrücken, wurde mit den Planungsleistungen zur Erstellung einer Projektstudie hinsichtlich des Neubaus einer Kindertagesstätte in Kleinbundenbach beauftragt und stellt in der Sitzung die Ergebnisse dazu vor. Drei mögliche Standorte wurden dabei in Betracht gezogen.

Da die reinen Baukosten bei gleichen Grundrissen bei allen 3 Standorten als gleich angenommen werden können, gilt das Hauptaugenmerk bei der Untersuchung nur den jeweiligen Grundstückssituationen. Herr Grub erläutert eingehend Vor- und Nachteile der 3 Standorte.

Nach eingehender Beratung entscheidet sich der Ortsgemeinderat für die Standortvariante 2: Außerhalb der Ortsbebauung, östlich der Reithalle gelegen, Ackergelände.

Nichtöffentlich

2. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Grundstücksangelegenheit.

3. Vertragsangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in Vertragsangelegenheiten



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

Anmeldung der Schulneulinge für das Schuljahr 2022/2023

Im Bereich der Verbandsgemeinde Pirmasens-Land sind die einzuschulenden Kinder bei der zuständigen Grundschule anzumelden.

Anmeldetermine:

Grundschule Bottenbach

Dienstag, 14. September 2021

13.30 Uhr bis 17.00 Uhr.

Anzumelden sind alle Kinder, die vor dem 01.09.2015 geboren sind, also auch zurück gestellte Kinder.

Für behinderte Kinder gilt die Anmeldepflicht ebenfalls. Der Schulleiter ist auf offensichtliche oder vermutete Behinderungen hinzuweisen. Die Anmeldung kann in solchen Fällen auch direkt bei der zuständigen Sonderschule erfolgen.

Die Anmeldepflicht besteht nicht für Kinder, die bereits vorzeitig eingeschult wurden.

Bei der Anmeldung ist das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde des Kindes oder der Aufnahmebescheid / Registrierschein und eine Bestätigung Ihres Kindergartens über den Kindergartenbesuch des Kindes vorzulegen. Die Anwesenheit des Kindes bei der Anmeldung ist erforderlich.

Hieronymus-Bock-Grundschule

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Hieronymus-Bock-Grundschule

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2022/2023

Bitte den weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Ortsbeigeordnete Maria Fier

Tel. mobil: 0176/40546698

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Rosenkopf vom 29.07.2021

1. Beschlussfassung im Umlaufverfahren

Über folgende Angelegenheiten wurde im Rahmen eines Umlaufverfahrens entschieden:

1. Reparaturarbeiten Gehwegflächen Friedhof; Auftragsvergabe
2. Ersatz der Poller durch umlegbare Pfosten an einem Wirtschaftsweg
3. Forstwirtschaftsplan 2021
4. Energetisches Quartierskonzept; Grundsatzbeschluss

Der Ortsgemeinderat bestätigt die im Umlaufverfahren gefassten Beschlüsse.

2. Ehrengaben bei Alters- und Ehejubiläen

Bisher wurde den Bürgerinnen und Bürgern bei 80-, 85- und 90-jährigen Altersjubiläen sowie ab dem 90. Lebensjahr bei jedem folgenden Geburtstag ein Geldbetrag in Höhe von 10,00 EUR übergeben. Dies gilt ebenso bei Ehejubiläen (Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit). Dieser Geldbetrag soll ab 01.01.2022 auf 25,00 EUR erhöht werden. Der Ortsgemeinderat stimmt der Erhöhung auf 25,00 EUR ab 01.01.2022 zu.

3. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2022

Gemäß Mitteilung der Kreisverwaltung Südwestpfalz hat das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) in Abstimmung mit den Bundesländern entschieden, am Wettbewerbsturnus 2021 bis 2023 festzuhalten. Rheinlandpfalz wird sich mit lediglich einem Landeswettbewerb (Kreis-, Gebiets- und Landesebene), der im Jahr 2022 stattfinden soll, an einem Bundesentscheid 2023 beteiligen.

Die Ortsgemeinde kann im Laufe dieses Jahres entscheiden, ob sie sich am Landeswettbewerb 2022, der auf Kreisebene beginnt, beteiligt.

Zur Beteiligung am Wettbewerb bedarf es der Zustimmung im Ortsgemeinderat.

Der Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2022 wird nicht zugestimmt.

4. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung

Der 3. Nahverkehrsplan sieht für alle mit Kategorie B (1) versehenen Bushaltestellen innerhalb der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land einen barrierefreien Ausbau bis Ende 2021 vor. Die Ortsgemeinde hat

hierzu im Herbst 2020 bereits einen Grundsatzbeschluss gefasst und die Planungsleistungen an das Büro Schönhofen Ingenieure, Kaiserslautern vergeben.

Im Februar 2021 wurden die vom Ingenieurbüro eingereichten Entwurfsunterlagen mit den Trägern öffentlicher Belange abgestimmt. Anschließend fanden Ende April die Vorstellung der überarbeiteten Planung unter Beteiligung der jeweiligen Ortsbürgermeister/innen und den unmittelbar betroffenen Anliegern statt.

Das Ingenieurbüro hat nunmehr die Kosten für die abgestimmten Ausbauplanungen für die jeweiligen Haltestellen vorgelegt. Für die Ortsgemeinde ergibt sich der folgende Kostenansatz:

Haltestelle Rosenkopf 95.000,00 Euro (Brutto)
Für die Buswartehallen mit Sitzgelegenheit und Mülleimer der beiden Fahrbahnrandhaltestellen, wurde ein Pauschalbetrag von jeweils 6.500,00 Euro angenommen und sind in der Kostenschätzung enthalten.

Ziel der Ausbauarbeiten ist es die Reststufenhöhe und die Spaltenbreite beim Einsteigen in den Bus auf ein Minimum zu reduzieren. Realisieren lässt sich dies durch ein Anheben der Bushaltestelle mittels Buskapsteinen auf 18 cm ab Straßenniveau oder 21 cm bei beengten Gegebenheiten. Je nach Lage empfiehlt es sich eine Bushaltestelle durch eine Fahrbahnrandhaltestelle zu ersetzen. Um sehbehinderten Menschen das Auffinden der Bushaltestelle zu erleichtern, wird ein taktiles Leitsystem angewandt, welches bei den Bodenindikatoren durch Rillen und Noppen den Weg zur Einstiegsfläche weist. Der Regelaufbau einer barrierefreien Bushaltestelle sieht eine Länge von mindestens 12 m vor. Nur bei sehr beengten Verhältnissen und Planungsschwierigkeiten lässt sich die Regellänge auf 8 m verkürzen.

Das Land bezuschusst den Ausbau der Haltestellen mit bis zu 85 %, darüber hinaus wird für Wartehallen ein Pauschalbetrag von 2.050 € angesetzt. Die restlichen Kosten trägt die jeweilige Ortsgemeinde.

Aufgrund der Dringlichkeit des Projektfortschritts wurden bereits Zuwendungsanträge beim LBM zur Prüfung eingereicht. Sobald eine Bewilligung der Maßnahmen erfolgt ist, werden die Tiefbauarbeiten öffentlich ausgeschrieben. Über die Beauftragung einer Baufirma wird die Ortsgemeinde im Spätsommer dann nochmals beschließen.

Der Ortsgemeinderat stimmt der vorgelegten Planung unter den vorgenannten Kostenansätzen zu.

Nichtöffentlich

5. Beschlussfassung im Umlaufverfahren

Über folgende Angelegenheiten wurde im Rahmen eines Umlaufverfahrens entschieden:

1. Dorfgemeinschaftshaus Rosenkopf; Vermietung eines Raumes
2. Bauangelegenheit; Einvernehmen der Ortsgemeinde zu einem Antrag auf Abweichungen und Befreiungen nach § 31 Abs. 2 BauGB

Der Ortsgemeinderat bestätigt die im Umlaufverfahren gefassten Beschlüsse.

Person zur Verrichtung gemeindlicher Arbeiten gesucht

Die Ortsgemeinde Rosenkopf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Person zur Verrichtung aller anfallenden gemeindlichen Arbeiten (Unterhaltung der Grünflächen, Reinigung der Wege und Plätze etc.).

Es handelt sich hierbei um ein geringfügiges Beschäftigungsverhältnis.

Interessenten melden sich bitte bei Herrn Ortsbürgermeister Christian Plagemann, Telefon-Nr.: 0178/3325329

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Information
2. Bebauungsplan „Kornberg, 2. Erweiterung“
 - 2.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 2.2 Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB

Walshausen, 07.09.2021

gez. Veith
Ortsbürgermeister



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906

E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Outdoor Escape Game in Pirmasens

Die Jungen LandFrauen im LandFrauenkreisverband SWP laden zum Outdoor Escape Game in Pirmasens am Samstag, 18.09.2021, 14:00 Uhr, ein. Treffpunkt: Schlossplatz Pirmasens. Lasst uns gemeinsam in die Fußstapfen von berühmten Agenten treten und die Welt retten. Denn rücksichtslose Kriminelle drohen unsere Welt ins Chaos zu stürzen. Um uns von diesen Doppelagenten und falschen Fahrten nicht hinters Licht führen zu lassen, sind Teamgeist und Verstand sowie unsere Smartphones die besten Werkzeuge im Kampf gegen das Böse.

Teilnehmerbeitrag: 12,99 €

Anmeldung bis 12.09.2021 bei Kerstin Winter, Tel. 06335 7393 oder unter juswp@landfrauen-pfalz.de

Winterrunde des „Gründungswettbewerbs Digitale Innovationen“ startet

Bis zum 20. Oktober 2021 können sich Gründungsinteressierte und junge Start-ups mit innovativen Geschäftsideen im Bereich Informations- und Kommunikationstechnik für die Winterrunde des „Gründungswettbewerb - Digitale Innovationen“ bewerben. Darüber informiert die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH. Willkommen sind Ideen aus allen denkbaren Anwendungsbereichen, wie der Energiewirtschaft, dem Gesundheitswesen, der Kultur- und Kreativwirtschaft sowie Schule und Bildung. Neben attraktiven Geldprämien erwartet die Preisträger ein umfangreiches Angebot aus Coaching, Mentoring und Vernetzungsaktivitäten.

Mit dem „Gründungswettbewerb - Digitale Innovationen“ prämiiert das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi) zweimal im Jahr die besten Ideen für innovative Unternehmensgründungen, die auf digitalen Technologien basieren. Nach der ersten Phase der jeweiligen Bewerbungsrunde erhalten die Teilnehmenden ein Feedback zu ihrer eingereichten Gründungsidee mit Handlungsempfehlungen zur Weiterentwicklung. Die besten Teilnehmenden haben dann die Möglichkeit, ihre Beiträge entsprechend zu überarbeiten und für die zweite Phase der Wettbewerbsrunde erneut einzureichen.

Eine Jury aus Wirtschaft und Wissenschaft sowie privaten und öffentlichen Investoren wählt aus den finalen Beiträgen bis zu sechs Gründungsideen aus, die ein Preisgeld in Höhe von 32.000 Euro erhalten, welches als Startkapital für die Unternehmensgründung dient. Bis zu 15 weitere Ideen werden mit Geldpreisen von jeweils 7.000 Euro ausgezeichnet. Das BMWi vergibt außerdem einen mit 10.000 Euro dotierten Sonderpreis für das beste Konzept einer Unternehmensgründung zu einem digitalen Produkt oder einer digitalen Dienstleistung im Bereich Umwelt- und Klimaschutz.

Weitere Informationen zum Bewerbungsverfahren und den Teilnahmebedingungen gibt es hier: <https://www.de.digital/DIGITAL/Redaktion/DE/Gruenderwettbewerb/>

Dossier/gruenderwettbewerb.html

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH bietet über das Jahr verteilt diverse Online-Seminare für Existenzgründer und Jungunternehmer zu verschiedenen Themenschwerpunkten an. Darüber hinaus steht die WFG bei individuellen Fragen als Ansprechpartner zur Verfügung. Termine für Beratungsgespräche können unter Tel. +49 6331 809-139 vereinbart werden.



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

Grundschule Dellfeld

Aufforderung zur Schulanmeldung

Bitte weiteren Text unter amtlich Battweiler nachlesen.

Sitzung des Ortsgemeinderates Walshausen

Am Montag, den 13.09.2021, findet um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

Katholische Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Sa., 11.09.2021

18.00 St. Peter: Wort-Gottes-Feier

So., 12.09.2021

8.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe

9.00 St. Pirmin: Heilige Messe

10.30 Heilig Kreuz: Heilige Messe

Betreuer für Kinderferienwoche gesucht

Für die Kinderferienwoche in Käshofen, die vom 18. - 22. Okt. 2021, täglich von 8:30 bis 16:00 Uhr im DGH durchgeführt wird, werden noch Betreuer gesucht. Die zu betreuenden Kinder sind zwischen sechs und zwölf Jahre alt. Für die Betreuer gibt es ein Taschengeld in Höhe von 110,- Euro. Voraussetzung ist ein Mindestalter von 16 Jahren. Außerdem sollten sie Spaß am Umgang mit Kindern haben. Nähere Auskünfte erteilt Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes, Telefon 06332/8062220 oder 0174-1505648, Email: j.junkes@vgzwland.de



Pressemeldung

Die Jugendsammelwoche des Landesjugendringes Rheinland-Pfalz vom 18. - 30. Oktober 2021

Mainz, 01.08.2021. Jedes Jahr werden junge Menschen aktiv, um Geld für Jugendarbeit zu sammeln. In diesem Jahr ist es aufgrund der Pandemie besonders schwierig für die eigenen Aktivitäten und für Projekte anderer Kinder und Jugendlicher sammeln zu gehen. Aber auch während Corona wird Jugendarbeit überall in Rheinland-Pfalz durch ehrenamtliche Tätigkeit getragen und organisiert. Dieses große Engagement braucht Unterstützung, auch finanziell. „Die Jugendarbeit in Rheinland-Pfalz zeigt, gerade auch in diesen Zeiten vielfältiges und unablässiges Engagement, das finanziell unterstützt werden muss. Der Ideenreichtum und die Flexibilität der ehrenamtlich Tätigen trägt dazu bei, dass junge Menschen eigene Projekte entwickeln und vorantreiben können“, betont Volker Steinberg, Vorsitzender des Landesjugendringes Rheinland-Pfalz. „Ich rufe alle Kinder und Jugendliche dazu auf, an der Jugendsammelwoche teilzunehmen und von deren großem Einsatz zu erzählen, aber bitte unbedingt unter Beachtung aller geltenden Corona-Regeln.“ Ebenso appelliert Steinberg an alle Spender*innen: „Bitte unterstützen Sie die Jugendsammelwoche mit ihrer Spende und helfen Sie dabei, das Ehrenamt junger Menschen in unserem Land weiterhin sichtbar zu machen.“

Die eine Hälfte des gesammelten Geldes behält die sammelnde Jugendgruppe. Damit können beispielsweise Gruppenräume renoviert oder neu ausgestattet werden müssen, Materialien und Spiele angeschafft oder auch der nächste Ausflug bezahlt werden. Die andere Hälfte unterstützt u.a. Projekte der Mitgliedsverbände und des Landesjugendringes (z.B. im Rahmen der Inklusion oder der Entwicklungszusammenarbeit).

Alle Informationen zu Ablauf, Sammlung und Anmeldung sind auf der Jugendsammelwochen-Homepage abrufbar. Unter www.jugendsammelwoche.de können sich Interessierte anmelden und erhalten eine Woche vor Sammlungsbeginn die Sammelunterlagen. An der Sammlung dürfen sich alle Jugendgruppen in Rheinland-Pfalz beteiligen, unabhängig von einer Mitgliedschaft im Landesjugendring.

Die Schirmherrin der Sammlung ist Ministerpräsidentin Malu Dreyer.

Die Jugendsammelwoche ist durch den Erlaubnisbescheid der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier vom 27.05.2021, Aktenzeichen 15 750-2/23 genehmigt und wird in ihrer Durchführung behördlich überwacht.

Der Landesjugendring Rheinland-Pfalz (LJR-RLP) ist der Zusammenschluss von mehr als 20 Jugendverbänden in Rheinland-Pfalz. Gemeinsam erreichen wir ca. 200.000 Kinder und Jugendliche. Der Landesjugendring vertritt die Interessen von Kindern und Jugendlichen gegenüber Politik und Gesellschaft. Weitere Informationen und Aktuelles unter www.ljr-rlp.de oder bei Facebook, Instagram und Twitter.

Petra Becker
Finanzen/Buchhaltung/Jugendsammelwoche
Telefon: 0 61 31 / 96 02 05, E-Mail: becker@ljr-rlp.de



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienst in der Matthiaskirche

Sonntag, 19.09.-11.15 Uhr, Pfr. Beck

Mittwoch, 15.09. - 17.00 Uhr Konfirmandenstunde im ev. Jugendheim Hornbach

Freitags, 17.09. - 19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

Samstag, 18.09. -10.00 Uhr „Kirche unterwegs“, Treffpunkt Jugendheim

mit E.Janz u. S.Günther

Anmeldung der Präparanden aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mousbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und Althornbach

Am **Mittwoch, den 22. September 2021 um 20.00 Uhr** erfolgt verbunden mit einem Elternabend im ev. Jugendheim in Hornbach die Anmeldung der neuen Präparanden der Kirchengemeinden (Geburtsjahrgang 2008/2009). Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Pfr. Seel 06338/993040.

Info: Frauenfrühstück ist leider in diesem Jahr in der gewohnten Form noch nicht durchführbar. Vorschläge und Anregungen nimmt Elisabeth Platz (06338/393) entgegen.

Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



BATTWEILER

Prot. Kindertagesstätte

Freiwilliges Soziales Jahr

Für unsere prot. Kindertagesstätte suchen wir ab sofort eine FSJ Kraft m/w/d. Das freiwillige Soziale Jahr ist ein Bildungsjahr für junge Menschen mit dem Ziel, soziale Erfahrungen zu vermitteln und das Verantwortungsbewußtsein für das Gemeinwohl zu stärken.

Es beinhaltet neben dem praktischen Einsatz unter fachlicher Anleitung in unserem Kindergarten auch die Teilnahme an Seminaren.

Bewerbungen bitte an:

Prot. Kindergarten „Spatzennest“

Schulstraße 3

66484 Battweiler

kigabattweiler637@gmail.com

Infos auch unter Tel. 06337/440

Protestantische Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 12. September

14 Uhr Kirche Battweiler, Konfirmation



BECHHOFEN

Katholische Kirche Bechhofen

Kirchliche Nachrichten

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen,

Samstag, 11.09.2021

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.30 Uhr Vorabendmesse in Wiesbach anl. der Kerwe

Sonntag, 12.09.2021

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Dienstag, 14.09.2021

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

19.30 Uhr Treffen im Pfarrheim im Rahmen der ökumenischen Bibelwoche in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage:

www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. - Mi 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief ist der 30. August.

Messbestellungen können dann nicht mehr angenommen werden!

Der Pfarrbrief umfasst dann den Zeitraum 11. September - 12.

November

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,
eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de
Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de
GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de
Anmeldungen sind wie folgt möglich:
Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)
Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)
Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)
Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)
Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)
Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)
Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)

Prot. Pfarramt Lambsborn

Kontakt: 06372/1451 und pfarramt.lambsborn@evkirchepfalz.de

Gottesdienste am Sonntag, den 12. September:

9.30 Uhr Taferinnerungsgottesdienst in Bechhofen

10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Emmy Seib in Lambsborn
Ökumenische Bibelabende zum Lukasevangelium:

Am 7. September beginnt die Ökumenische Bibelwoche mit vier Abenden in Bechhofen. Eingeladen sind alle, die gerne die Bibel kennenlernen möchten und in ökumenischer Gemeinschaft sein möchten. Es gilt die 3-G-Regel. Wir benötigen einen Test, Genesenen- oder Impfnachweis, dass Sie an den Bibelabenden teilnehmen können. Es gibt keine Verpflichtung jeden Abend zu besuchen.

7. September, 19.30 Uhr Kath. Gemeindesaal

9. September, 19.00 Uhr Prot. Gemeindesaal

14. September, 19.30 Uhr Kath. Gemeindesaal

16. September, 19.00 Uhr Prot. Gemeindesaal

Absage des Gemeindefestes in Bechhofen am 11. und 12. September:

Das Presbyterium Bechhofen hat beschlossen, dass das geplante Gemeindefest aufgrund der notwendigen Hygienemaßnahmen nicht stattfinden kann. Dies betrifft auch den geplanten Filmabend. Der Taferinnerungsgottesdienst am Sonntag, den 12. September findet jedoch statt. Die Familien, die sich hierfür noch nicht gemeldet haben, können dies noch tun.

Pensionärverein Bechhofen

Der Pensionärverein Bechhofen trifft sich am **14.9.21 um 14.30 Uhr** zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Dorfgemeinschaftshaus. Es gelten die momentan gültigen Coronavorschriften (Geimpft, Getestet, Genesen).



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 12.09.2021

10.30 Uhr: Amt als 1. Sterbeamt für Helga Wolf (Pfr. Broy)

Freitag, 17.09.2021

19.00 Uhr: Dankamt zur Goldenen Hochzeit von Marianne und Johannes Hepp sowie

Amt für Marliese und Alois Germann und Heiner Becker

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro **bis Mittwoch 13.00 Uhr** erforderlich.

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 11.09.2021

Kein Gottesdienst

Donnerstag, 16.09.2021

19.00 Uhr: Heilige Messe

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 13.09.2021-17.09.2021

Montag, 13.09. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Dienstag, 14.09. von

09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 15.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Contwig-Stambach

Sonntag, 12.09.2021, 15. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst in Stambach

10.00 Uhr Gottesdienst in Contwig

Pfarrer Beck

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 0178/8507993

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

Landfrauenverein Stambach

Am 27.09.2021 beginnt unser diesjähriges Herbst-Winterprogramm.

Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Sportheim Stambach.

Thema: Jahresversammlung mit Vorstellung des Programms.

Wir hoffen auf rege Beteiligung, Gäste sind wie immer willkommen.

Leberknödel-Essen am Kerwemontag

Der Sängerbund Contwig lädt für Kerwemontag, 13. September, ab 11.30 Uhr zu seinem traditionellen Leberknödel-Essen ins Sängerberheim in der Hohlbach ein. Die Speisekarte bietet hausgemachte Leberknödel, außerdem Bratwürste und Sauerkraut. Das Team rund um den singenden Koch freut sich sehr auf die Kerwegäste.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Kerwe-Wochenende

Samstag, den 11.9.2021

19:00 Uhr (B-Jugend) SG Contwig/Battweiler - JSG Münchweiler/Rodalben

Samstag, den 11.9.2021

ab 10:30 Uhr Jugendspiele G- bis E-Jugend

15:00 Uhr (Alte Herren) SG SVN/Palatia - CDU Rheinland-Pfalz

17:00 Uhr (B-Klasse) SV Palatia Contwig II - SG Harsberg/Schauerberg

Sonntag, den 12.9.2021

11:30 Uhr (D-Jugend) SG Contwig/Zweibrücken - RW Pirmasens

15:00 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I - SV Großsteinhausen

GV Liederkranz Contwig

Am Kerwemontag, den 13. September, ist in der Waldhütte im Klingental ab 11.00 Uhr Leberknödelessen. Voranmeldung wäre von Vorteil.

Tennisclub Contwig

Auswärtsspiele des Vereins

Mi. 15.09.2021

15.00 Herren 60 SG Postsportverein Neustadt/Diedesfel 1 - TC Contwig 1

Sa. 18.09.2021

9.00 Gemischt U12 SV 1919 TA Miesenbach 1 - TC Contwig 1

14.00 Herren 40 TUS 1912 TA Bechhofen 1 - TC Contwig 2

Am Kerwesamstag, den 11.09.2021, findet wie bereits im letzten Jahr, ab 10 Uhr ein „Doppel-Jux-Turnier“ statt. Hierbei können alle Vereinsmitglieder ab 16 Jahren in unterschiedlichen Spielgruppen um Sachpreise kämpfen. Ein Spiel dauert jeweils 30 Minuten, danach werden die Paarungen neu ausgelost und Punkte vergeben. Zuschauer sind herzlich willkommen. Die Vorstandschaft des TC Contwigs freut sich auf einen schönen Kerwesamstag.



DELLFELD

Kerwegottesdienst

unter dem **Motto „Kirchweih - Geburtstag der Kirche aus lebendigen Steinen“**

Am **Sonntag, dem 12. September** feiern wir als Zentralgottesdienst für unsere Pfarrei Dellfeld-Nünschweiler mit Windsberg und Walshausen **um 10.30 Uhr** im Freien an der **Sängerhalle in Windsberg** (bei schönem Wetter) bzw. in der Sängerrhalle (bei schlechtem Wetter) miteinander einen fröhlichen **Kerwegottesdienst, mit Taufe.**

Anschl. besteht die **Gelegenheit zum Mittagessen bei der Chorgemeinschaft Windsberg.**

Feiern Sie mit uns Windsberger Kerb' und plaudern Sie in geselliger Runde bei gutem Essen und Getränken!

Landfrauenverein Dellfeld

Am Samstag, **18.9.21**, wollen wir uns zum gemütlichen Beisammensein in der Blockhütte treffen.

Treffpunkt ist um 15.00 Uhr an der Kirche, wir laufen gemeinsam, für Mitfahrgelegenheit ist jedoch auch gesorgt.

Teilnahme nur mit Voranmeldung bis zum 14.9.21 bei Christa Glahn, Tel. 06336 6754

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; **Bürozeiten Pfarrhaus:** Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche - siehe unter Hornbach Mittwochs, 15.09.**

17.00 Uhr Konfirmandenstunde im ev. Jugendheim Hornbach Mittwochs, 15.09.

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim

Freitags, 17.09.

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

Samstag, 18.09.

10.00 Uhr „Kirche unterwegs“, Treffpunkt Jugendheim mit E.Janz u. S.Günther

Anmeldung der Präparanden aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mauschbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und Althornbach

Am **Mittwoch, den 22. September 2021, um 20.00 Uhr** erfolgt verbunden mit einem Elternabend im **ev. Jugendheim in Hornbach** die Anmeldung der neuen Präparanden der Kirchengemeinden (Geburtsjahrgang 2008/2009). Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Pfr. Seel 06338/993040.

Info: Frauenfrühstück ist leider in diesem Jahr in der gewohnten Form noch nicht durchführbar. Vorschläge und Anregungen nimmt Elisabeth Platz (06338/393) entgegen.

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkchurchpfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 12.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 19.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Kath. Kirchengemeinde St. Cyrillus Großsteinhausen
Sonntag, 12.09.2021**

Kein Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 13.09.2021-17.09.2021

Montag, 13.09. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr;

Dienstag, 14.09. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr;

Mittwoch, 15.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7,

66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de;

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Gottesdienst am Sonntag, 12.09.

11:00 Uhr Großsteinhausen mit Taufe - wir feiern Gottesdienst im Grünen auf der Gemeindewiese

Im Anschluss möchten wir gerne **Gemeindefest (auf der Wiese am Gemeindehaus im Freien)** feiern mit leckerem Essen, Getränken, Kaffee und Kuchen. Momentan sieht unsere Planung (Corona) recht gut aus. Im Falle, dass sich noch etwas ändert, werden wir die Speisen zum Mitnehmen anbieten. Bitte bringen Sie für alles was Sie mitnehmen möchten, entsprechende Behältnisse mit.

Es gelten besondere Hygienemaßnahmen und ihre Kontaktdaten werden erfasst.

Förderkreis Grundschule Bottenbach

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Kleinsteinhausen nachlesen.



HORNBAACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 12.09.2021

09.00 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung (Diakon Beyer) - Wir beten für Anna Maria Baumann

Für den Sonntagsgottesdienst ist eine Voranmeldung bei Herrn Winzen erforderlich.

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 13.09.2021-17.09.2021

Montag, 13.09. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Dienstag, 14.09. von

09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 15.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Cont-

wig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425

0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; **Bürozeiten Pfarrhaus:** Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche**Sonntag, 12.09.**

10.00 Uhr mit Taufe, Pfr. Seel

Sonntag, 19.09.

10.00 Uhr, Pfr. Beck

Mittwochs, 15.09.

17.00 Uhr Konfirmandenstunde im ev. Jugendheim Hornbach

Mittwochs, 15.09.

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim

Freitags, 17.09.

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

Samstag, 18.09.

10.00 Uhr „Kirche unterwegs“, Treffpunkt Jugendheim mit E.Janz u. S.Günther

Anmeldung der Präparanden aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mausbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und AlthornbachAm **Mittwoch, den 22. September 2021 um 20.00 Uhr** erfolgt verbunden mit einem Elternabend im **ev. Jugendheim in Hornbach** die Anmeldung der neuen Präparanden der Kirchengemeinden (Geburtsjahrgang 2008/2009). Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Pfr. Seel 06338/993040.

Info: Frauenfrühstück ist leider in diesem Jahr in der gewohnten Form noch nicht durchführbar. Vorschläge und Anregungen nimmt Elisabeth Platz (06338/393) entgegen.

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de**Tagesordnung:**

1.) Eröffnung und Begrüßung

2.) Neuwahlen

3.) Wünsche, Anträge, Verschiedenes

Um rechtzeitiges und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Anträge zur Tagesordnung müssen spätestens vier Tage vor Sitzungsbeginn beim 1. Vorstandsvorsitzenden, in schriftlicher Form, eingereicht werden.

**KLEINBUNDENBACH****LandFrauen Kleinbundenbach**Achtung! Wegen Terminkollision findet die **Generalversammlung** nicht wie geplant am Freitag, dem 17. September 2021, sondern am **Freitag, dem 24. September 2021 um 19.30 Uhr** statt. Veranstaltungsort ist die Reithallengaststätte Kleinbundenbach.

Tagesordnung wie bereits angekündigt:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüferinnen
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüferinnen
8. Verschiedenes

Anschließend werden wir den Herbst mit neuem Wein und Zwiebelkuchen bei einem gemütlichen Beisammensein begrüßen. Eine Teilnahme ist nur unter vorheriger Anmeldung bei Frau Kim Britz (06337-208926) und unter Einhaltung der AHA-Regeln (**Abstand halten - Hygiene beachten - Alltagsmasken (Mund-Nasen-Bedeckung)**) möglich. Die Anmeldung sollte bis spätestens Mittwoch, 22. September 2021 erfolgen. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.**KLEINSTEINHAUSEN****Förderkreis Grundschule Bottenbach****Einladung zur Jahreshauptversammlung**am **Montag den 04.10.2021 um 19.30 Uhr** in der Grundschule Bottenbach

- | | |
|-------|-------------------------------|
| Top 1 | Begrüßung |
| Top 2 | Tätigkeitsbericht |
| Top 3 | Kassenbericht |
| Top 4 | Bericht der Kassenprüfer |
| Top 5 | Entlastung der Vorstandschaft |
| Top 6 | Neuwahlen |
| Top 7 | Verschiedenes |

Die Sitzung wird unter Beachtung der aktuellen Corona-Regeln durchgeführt.

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich der Förderkreis.

**MAUSCHBACH****Landfrauenverein Mausbach****Einladung zur Generalversammlung**Am **Dienstag, den 28.09.2021 um 19 Uhr** findet im Dorfgemeinschaftshaus Mausbach unsere Generalversammlung statt, zu der wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Die geltenden Corona-Regeln sind zu beachten.**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Tätigkeitsbericht der 1. Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Genehmigung des Kassenberichtes und Entlastung der Vorstandschaft

ZIEL
ist
die Gründung einer
BAMBINI
MANNSCHAFT
(4-6 Jahre) in
Hornbach

**SCHNUPPER-
TRAINING**

11. SEPTEMBER 2021

IM DR. FRITZ HUBER STADION, HORNBACH

10-13.00 Uhr

Schnuppertraining
für Jungen und Mädchen
von **4-6 Jahre**.

Für Essen & Getränke ist gesorgt - alle
Familien sind herzlich willkommen!

S.V. Hornbach
1921

**KÄSHOFEN****Förderverein FFW Käshofen e.V.****Einladung zur außerordentlichen
Jahreshauptversammlung**Am **Freitag den 01.10.2021 um 19.30 Uhr** findet im Feuerwehrgerätehaus der FFW Käshofen, unsere außerordentliche Jahreshauptversammlung statt. Zu dieser lade ich Sie recht herzlich ein.

6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge
8. Verschiedenes

Wünsche und Anträge können bis spätestens 8 Tage vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der 1. Vorsitzenden Mone Weber eingereicht werden.

Über eine rege Teilnahme freuen wir uns.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Samstag, 11.09.2021

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

18.30 Uhr Vorabendmesse in Wiesbach anl. der Kerwe

Sonntag, 12.09.2021

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Mi 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief ist der 30. August. Messbestellungen können dann nicht mehr angenommen werden!

Der Pfarrbrief umfasst dann den Zeitraum 11. September - 12. November

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 11.09.2021

13.30 Uhr: Kath. Öffentliche Bücherei (bis 15.00 Uhr)

Kein Gottesdienst

Öffnungszeiten Pfarrbüro vom 13.09.2021-17.09.2021

Montag, 13.09. von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Dienstag, 14.09. von

09.00 Uhr - 12.00 Uhr; Mittwoch, 15.09. von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig,

Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



ROSENKOPF

Wir laden herzlich ein zum...

Heimat- und Kulturverein
Rosenkopf e.V.



BACKOFENFEST

am Samstag, 18. September, 15 Uhr

Zur Einweihung unseres neuerrichteten Backofens freuen wir uns auf viele Gäste auf dem Dorfplatz zum Burgeressen.



Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuellen Coronaregelungen statt.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2
(Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Björn Bernhard, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken,
Landauer Str. 18-20

Anzeigen: Melina Franklin,
Produktionsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Zentrale: Tel. 06502 9147-0,
E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



www.wittich.de

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)
Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)
Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)
Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)
 Büchereiausleihe: Mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr
 Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 12.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach
 10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 19.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach
 10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach
 Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.

■ VERLAGSMITTEILUNGEN ■

Hinweis vor den Wahlen

An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht. Wir bitten Sie, von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Abschied nehmen



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Raquet
Bestattungen

Am Dreierherrenstein 23, 66989 Petersberg
 (0 63 34) 98 32 79
info@raquet-bestattungen.de

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Diese Preise sind der
Wahnsinn!

Jetzt
**günstig
online drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von
LINUS WITTICH Medien



Bild: Alexander Böing

Spendenaufruf

Wir sind solidarisch mit den Flutopfern aus Rheinland-Pfalz

Die Flutkatastrophe hat unter anderem in Rheinland-Pfalz große Schäden angerichtet. Die Not ist unbeschreiblich groß, die Schäden sind verheerend.

Jeder Euro zählt

Amtsblatt-Verlage aus Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Saarland möchten den Opfern im Katastrophengebiet gemeinsam mit Ihnen, unseren Leserinnen und Lesern, helfen.

Es sollen jene unterstützt werden, die neben persönlichem Leid wirtschaftliche Schäden erlitten haben und deren private und berufliche Existenz von dem Hochwasser zum Teil oder völlig vernichtet wurde. Organisiert wird die Spendenaktion über die Spendenplattform [gemeinsamhelfen.de](https://www.gemeinsamhelfen.de). Die Spenden werden ohne Abzug oder Gebühren zu 100 % über die Nussbaum Stiftung an das Deutsche Rote Kreuz, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V., überwiesen. Das DRK koordiniert und priorisiert die Spendenvergaben.

Helfen Sie bitte mit, die große Not zu lindern.

➔ 100 % der Spenden kommen an



Jetzt QR-Code scannen und Gutes tun.

Eine Kooperation von Verlagen für Amtsblätter aus Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Saarland.

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Hilfe für Garten und Hof in Großsteinhausen gesucht.

Ca. 20 Stunden im Monat

Faire Bezahlung

Kontakt: Rainer Vollweiler, Tel. 0160/8216420

Haushaltshilfe m/w/d

wöchentlich 2-3 Stunden oder alle 14 Tage
nach Absprache, guter Stundenlohn

2-Personenhaushalt in Hornbach
Tel.: 0171 655 67 83

Reinigungskraft (m/w/d)

per sofort für unser Gästehaus
auf Minijob-Basis **gesucht.**

Gästehaus "Alte Bäckerei" Großbundenbach

Telefon: 06337-9952970 Fax: 06337-99529729

Mail: bendzko@gaestehaus-alte-baeckerei.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Zweibrücken in Contwig

**Jetzt
bewerben**



**VERBANDSGEMEINDE
RUNDSCHAU**

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Batsweiler • Bechhofen • Contwig • Dethl • Diefichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach • Kärbel • Kellerturndorf • Kleinreinhallen • Mäuselsbach • Reulshausen • Rosenthal • Rosenthal • Walsdorf • Westlich

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800
oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

www.wittich.de

Hier finden Sie ...

einen Job mit Aussicht auf Heimat.





Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470 🌐 humanitas-pflege.de



Geld zurück ist einfach.
Mit der Sparkassen-Vorteilswelt:
Shoppern - zahlen - Geld zurück!

An den Aktionstagen 10. und 11. September erhalten Sie bei unseren Vorteilspartnern zum regulären Treuebonus nochmal

10 % bei jedem Einkauf obendrauf!



www.suedwestpfalz.s-vorteile.de

PS-Vorort: Älteres 2-Familienhaus,
Gstck. 600 m² von privat zu verkaufen.
Tel: 0152/213 65 712 ab 17.00 Uhr

DAS FUGENLOSE BODENSYSTEM



Balkon- Terrassen- Treppensanierung
RENOVIERUNGSSYSTEME FÜR INNEN UND AUSSEN

Bahnhofstraße 11 · D-66484 Walshausen
Tel.: 0 63 39 / 99 99 799 · www.bs-beschichtungen.de

Ihr Elektro-Meister
Gary RINGLAND

- Elektrotechnik
- Lichttechnik • Solarstrom

Ritterstr. 31 · Zweibrücken · Tel. 0 63 32 - 99 60 99
www.elektro-ringland.de

WOHNEN
IN IHRER REGION



WOHNEN IN DER KLOSTERSTADT HORNBACH-
freistehendes 1-2 Fam.Haus in schöner Lage
Zuhause ankommen und wohlfühlen!
Baujahr 2002 mit ca. 164 m² Wohn/ Nutzfläche mit ca. 441 m² Grundstücksanteil
4 Zimmer, 2 Küchen, 2 Bäder, Gäste WC
Kaufpreis: 265.000,00-€ zzgl. Maklercourtage 3,57 % vom Kaufpreis

NATURVERBUNDEN UND FAMILIENFREUNDLICH WOHNEN-
1-2 Fam. Haus in Dietrichingen
Zur alleinigen Nutzung oder gemeinsam mit 2 Generationen
Baujahr ca. 1958 mit ca. 200 m² Wohn/ Nutzfläche mit ca. 386 m² Grundstücksanteil
und Garage, 5 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Balkon und ein kleiner Wintergarten
Kaufpreis: 145.000,00-€ zzgl. Maklercourtage 3,57 % vom Kaufpreis

NEUGIERIG? Was ist Ihre IMMOBILIE wert?



Immobilien GmbH
06332 / 903460

Poststraße 19
66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 90 34 60

GUTSCHEIN
Für eine kostenlose Wertermittlung

******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxembourg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €
Haustiere sind nicht erlaubt!



IMMOBILIA GMBH
Ihre Maklerin u. Ansprechpartnerin vor Ort: Gabriele Bieber
e-mail: gabriele.bieber@immo-gessner.de

Wohnung gesucht? **wohnen-regional**

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

**Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63**



biess
**25% Rabatt
auf alle Neuanlagen**

**Individuelle Beratung
und Gestaltung**
Gerne machen wir Ihnen
ein Angebot.

Termine unter:
06395/8465 oder
info@grabmale-biess.de

Industriestr. 11 - 66981 Münchweiler
www.grabmale-biess.de

-Anzeige-

**DIE WELT RETTEN? KLAR.
Aber
Deutschland
zuerst!**



26.09.2021 Sebastian Münzenmaier, Spitzenkandidat
Ferdinand L. Weber, Direktkandidat

**Deutschland.
Aber normal.**



**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! **www.fmcomputer.de**



 **PFALZWERKE
GRUPPE**

**Warum sich
elektrischen
Antrieb nur
wünschen?**

Wir statten Ihr Zuhause mit
einer Wallbox aus und liefern den
Ökostrom für Ihr E-Auto.

Mehr über E-Mobilitätslösungen: **pfalzwerke.de**



Erdgas mit **Heim-
vorteil**

PFALZ GAS

Jetzt Herdprämie sichern: Pfalzgas zahlt Ihnen
150 Euro Zuschuss für einen neuen Erdgasherd.
Infos zu allen Förderprogrammen auf pfalzgas.de
oder unter 0800 60 40 268

Die Förderprogramme gelten ausschließlich im Netzgebiet der Pfalzgas GmbH für Pfalzgas-Kunden mit einer Vertragslaufzeit von mindestens einem Jahr.

Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten

preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung

Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77

VERKAUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

Mein
Traumurlaub

an der
Mecklenburgischen
Seenplatte



17213 Malchow/OT Lenz



039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

am Sa., 18. u. So., 19.09.21 von 11-15 Uhr
 Großsteinhausen, Kleinsteinhauser Str. 11 A

Porzellan, Zinn, Messing, kl. Möbel usw. (Bitte Hygienemaßnahmen einhalten)

SEIT ÜBER 70 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



**OHLINGER
 METALLBAU
 SCHÜCO**

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
 Garagentoren • Fassaden • Wintergarten
 hochwertiger Insektenschutz
 Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
 Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG

Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123

fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Kalli -- Vermisst

Großer schwarzer Kater in Riedelberg
 entlaufen, er wird seit dem 26.08.21 vermisst.
Telefon 06339 -7343

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL + DIESEL

0 63 32 / 90 63 60

eroil



Aral Markenvertriebspartner
 eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
 Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Legereife Junghennen versch. Sorten
 sowie Masthähnchen und Wachteln ständig zu verkaufen.
Geflügelhof Knerr in Pirmasens
Telefon: 01 70 / 5 32 79 87



Physiotherapie JA!

Jennifer Reuter & Anja Meyer

Wir sind ab sofort für Sie da!

Vereinbaren Sie jetzt telefonisch Ihren Termin!

Tel.: 06334 / 44 90 4 60

J. Reuter Mobil: 0151 / 61 16 10 45

A. Meyer Mobil: 0160 / 99 64 25 14

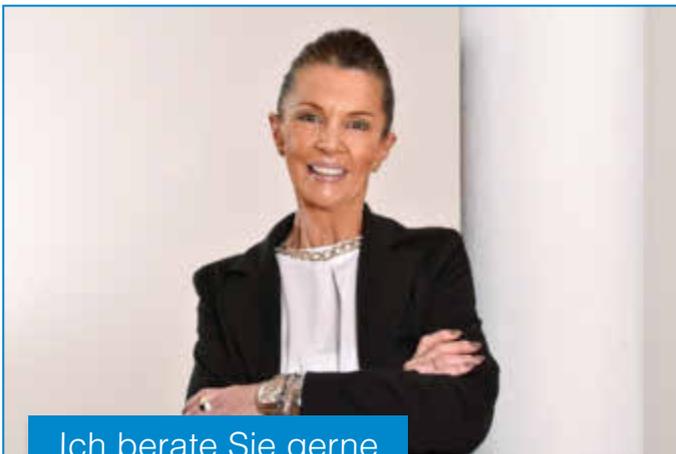


Zweibrücker Str. 62 66987 Thaleischweiler-Fröschen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265
 pia.wuenschel@gmx.de
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Gültig vom 13.09.2021 bis 18.09.2021

**Perwoll
 Waschmittel**
 ab 16 WL Packung
 verschiedene Sorten

3,39 €

**Softlan
 Weichspüler**
 ab 650 ml Flasche
 verschiedene
 Sorten

0,99 €

**Axe
 Bodyspray**
 150 ml Flasche
 verschiedene
 Sorten

2,39 €

**Axe
 Duschgel**
 250 ml Flasche
 verschiedene
 Sorten

1,49 €

**Milka
 Schokolade**
 100 g Tafel
 verschiedene Sorten

0,65 €

**Teekanne
 Teebeutel**
 ab 30 g Packung
 verschiedene
 Sorten

1,29 €



Ihr Drogeriemarkt
 Bahnhofstraße 2
 66497 Contwig
 Tel. 06332/5690107

Öffnungszeiten
 Mo-Fr: 08:00 - 18:30
 Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
 Hauptstraße 72
 67714 Waldfishbach-Burgalben
 Tel. 06333/2790003

Öffnungszeiten
 Mo-Fr: 08:00 - 19:00
 Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!



Bis zu 30 Jahre Zinsen zum Grinsen!

**Jetzt günstige
Bauzinsen sichern!**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Unsere Spezialisten finden die für Sie passende Baufinanzierung, auch unter Berücksichtigung öffentlicher Fördermittel.



06331 718-0

**VR-Bank
Südwestpfalz eG**
Pirmasens - Zweibrücken



-Anzeige-



**Unser Land kann viel,
wenn man es lässt.**

Bereit, weil Ihr es seid.

gruene.de

